# 3. Método de reconstrução comparada

A tabela abaixo exibe a forma fonológica de dez palavras em dez línguas da família caribe. Responda às seguintes perguntas.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Língua | Significado | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| “lua” | “sol” | “chuva” | “agua” | “céu” | “pedra” | “flecha” | “cobra” | “peixe” | “onça” |
| Galibi | nu.no | we.ju | ko.no.po | tu.na | ka.pu | to.pu | pɨ.rɨ.wa | o.ko.ju | wu.o.to | kaj.tu.ʃi |
| Apalaí | nu.no | ʃi.ʃi | ko.no.po | tu.na | ka.pu | to.pu | pɨ.row | ɨ̃.ko.ja | ka.na | kaj.ku.ʃi |
| Wayana | nu.nu.ɨ | ʃi.ʃi | ko.po | tu.na | ka.pu | te.pu | pɨ.rew | ɨ.kɨ.ja | ka.a | kaj.kuj |
| Hixkaryana | nu.no | ka.mɨ.mɨ | tu.na | tu.na | ka.he | to.hu | waj.wɨ | o.ko.je | ka.na | ka.ma.ra |
| Taulipang | ka.pɨj | wej | ko.noɁ | tu.na/pa.ru | kaɁ | tɨɁ | pɨ.rɨw | ɨ.kɨj | mo.roɁ | kaj.ku.se |
| Arara | nu.no | tʃi.tʃi | kaŋ.po | pa.ru | ka.po | ju.pi | pɨ.rom | o.koj | wat | o.ko.ro |
| Ikpeng | nu.no | ʃi.ʃi | koŋ.po | ga | ku.li | ɨ.bɨ | pɨ.rom | o.goj | wot | a.ka.ri |
| Nahukwá | nu.ne | ri.ti | ko.no.ho | tu.na | ka.vi | te.vu | hɨ.re | e.ke | ka.na | i.ke.re |
| Kuikúru | ŋu.ne | ri.ti | ko.ŋo.fo | tu.ŋa | ka.fi | te.fu | fɨ.re | e.ke | ka.ŋa | e.ke.re |
| Bakairi | nu.nɨ̃ | ʃi.ʃi | kò.pɨ̃ | pa.ru | kaw | tu.hu | pɨ.rɨ̃w | ɨ̃.gɨ̃w | kã.rã | u.dò.dò |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Protocaribe | \*nu.no | \*ti.ti | \*ko.na.po | \*tu.na | \*ka.pu | \*to.pu | \*pɨ.ro.ma | \*o.ko.ju | \*ka.na | \*kaj.ku.ti |

Dados adaptados de RODRIGUES, Aryon Dall’Igna, *Línguas brasileiras. Para o conhecimento das línguas indígenas*.

(São Paulo: Edições Loyola, 1994)

1. Como sabemos que é pouco provável que /ka.pɨj/ “lua”, /ka.mɨ.mɨ/ “sol”, /waj.wɨ/ “flecha”, /mo.roɁ/ “peixe” e /ka.ma.ra/ “onça” sejam *cognatos* com os demais palavras com o respectivo significado?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Quais mudanças fonéticas relacionam /ga/ em ikpéng com \*tuna “água” na protolíngua?
2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
5. Que mudança fonética distingue a palavra para “flecha” em todas as línguas filha da língua Galibi?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Que tipo de mudança semântica ocorreu na palavra ancestral para “chuva” na língua hixkaryana?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* + 1. Quais correspondências fonológicas indicam que a relação genética entre as línguas nahukwá e kuikúru é mais próxima que com as demais línguas?
  1. Em “lua”, “água”, “flecha”, “cobra” e “onça”: \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
  2. Em “lua”, “chuva”, “água” e “peixe”: \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
  3. Em “sol”: \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
  4. Em “chuva” e “flecha”: \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_

1. Quais evidências lexicais e fonológicas existem para postular um vínculo genético mais próximo entre o arara e o ikpeng?
   1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
   2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
   3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
   4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
   5. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
   6. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
      1. Quais inovações compartilhadas juntam as seguintes línguas em ramos:
   7. Galibi, apalaí, warayana e taulipang?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* 1. Galibi, arara e ikpeng?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* 1. Taulipang, arara e baikiri?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Os seguintes conjuntos de correspondências fonológicas são interrompidos apenas esporadicamente por inovações lexicais.
2. Como denominamos esse tipo de relação entre as línguas filha?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Para que servem tais conjuntos de correspondências sistemáticas na MRC?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

n : n : n : n : \_ : n : n : n : n : n – / # 𝛔 V. \_\_ V . em “lua”,

k : k : k : k : k : k : k : k : k : k – / # \_\_ em “chuva” e “céu”,

t : t : t : t : t : \_ : \_ : t : t : \_ – em “água”

ɨ : ɨ : ɨ : \_ : ɨ : ɨ : ɨ : ɨ : ɨ : ɨ – / # \_\_ em “flecha”

r : r : r : \_ : r : r : r : r : r : r – / V. \_\_ V em “flecha”

4. Método de reconstrução interna

(1) No maori, a língua autóctone da Nova Zelândia, as formas da voz passiva de um verbo são geradas pelo acréscimo de um sufixo à forma da voz ativa. Os reflexos deste sufixo passivador variam bastante.

A tabela abaixo lista alguns verbos típicos do maori. Utilizando o método de reconstrução interno, produza uma versão ancestral do sistema verbal do maori em que o paradigma é totalmente regular. Identifique a mudança fonológica que seu modelo precise para explicar as formas atuais atestadas e as reorganizações estruturais que ocorreram.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Voz ativa** | **Voz passiva** | **Forma ancestral da**  **raiz lexical** | **Forma ancestral do sufixo passivizador** |
| **“chamar”** | ka.ra.ŋa | ka.ra.ŋa + ti.a |  |  |
| **“beber”** | i.nu | i.nu + mi.a |  |  |
| **“entrar”** | to.mo | to.mo + ki.a |  |  |
| **“pegar”** | mau | maṷ + ri.a |  |  |
| **“sentar(-se)”** | no.ho | no.ho + i.a |  |  |
| **“tocar”** | paː | paː + ŋi.a |  |  |
| **“virar(-se)”** | hu.ri | hu.ri + hi.a |  |  |

1. Mudança fonológica:
2. Mudança morfológica:

Atente para a partes das palavras que mudam entre as vozes de modo a extrair todas as variantes do morfema e identificar as alternâncias fonológicas entre elas. Uma parte desses alomorfes passivizadores será problemática porque dificilmente se deixará padronizar à primeira vista. Você terá que exercer sua criatividade para identificar a posição original desses segmentos e o processo pelo qual eles chegaram a seu lugar atual. Represente a forma ancestral de cada raiz lexical no lugar na tabela acima e explique os processos que geraram a situação atestada.

(2) Examine as seguintes formas em paamês meridional (falado em Vanuatu). Aplique o método de reconstrução interna para recriar as formas originais dos radicais nas palavras abaixo e escreva-as na tabela. Apresente uma regra geral, p. ex., com “V” para “qualquer vogal”, que indica a mudança que fonológica que ocorreu e descreva as reorganizações que decorreram dela.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| RAIZ ANCESTRAL | RAIZ ATUAL | GLOSA | DEMONSTRATIVO  PROXIMAL | GLOSA | CASO “SINGULAR” | GLOSA |
|  | aim | “casa” | aim+ok | “esta casa” | aim+os | “só a casa” |
|  | ahat | “pedra” | ahat+uk | “esta pedra” | ahat+us | “só a pedra” |
|  | ahin | “mulher” | ahin+ek | “esta mulher” | ahin+es | “só a mulher” |
|  | atin | “repolho” | atin+uk | “este repolho” | atin+us | “só o repolho” |
|  | atas | “mar” | atas+ik | “este mar” | atas+is | “só o mar” |
|  | metas | “lança” | metas+ok | “esta lança” | metas+os | “só a lança” |
|  | ahis | “banana” | ahis+ik | “esta banana” | ahis+is | “só a banana” |
|  | ahis | “rifle” | ahis+uk | “este rifle” | ahis+us | “só o rifle” |

1. Mudança fonológica (2 partes):
2. Mudança morfológica:

(3) Estude os dados na tabela abaixo da língua Bislama (falada em Vanuatu) na qual as raízes e os verbos transitivos derivadas delas são apresentados. Indique os 4 alomorfes do morfema transitivizador. Proponha a forma do sufixo transitivo que você acredite ter sido original e apresente as mudanças que ocorreram.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Raiz | Glosa | Verbo transitivo | glosa |
| rit | lido | ritim | ler algo |
| bon | queimado | bonem | queimar algo |
| smok | fumaça | smokem | fumar algo |
| skras | sentir coceira | skrasem | coçar algo |
| slak | frouxo | slakem | afrouxar algo |
| stil | roubar | stilim | roubar algo |
| rus | churrasqueira | rusum | fazer churrasco com algo |
| tai̯t | apertado | tai̯tem | apertar algo |
| boi̯l | ferver-se | boi̯lem | ferver algo |
| drau̯n | afundar-se | drau̯nem | afundar algo n'água |
| ciki | descarado | cikim | ser insolente com alguém |
| pe | pagamento | pem | pagar algo |
| rere | pronto, preparado | rerem | preparar algo |
| drai̯ | seco | drai̯m | secar algo |
| melek | leite | melekem | extrair líquido prensando algo |
| level | nivelado, plano | levelem | nivelar algo |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Morfema transitivizador | Alomorfe 1 | Alomorfe 2 | Alomorfe 3 | Alomorfe 4 |
|  |  |  |  |
| Regra contextualizadora |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Morfema ancestral | Regras de mudança para alomorfe 1 | Regras de mudança para alomorfe 2 | Regras de mudança para alomorfe 3 | Regras de mudança para alomorfe 4 |
|  |  |  |  |  |